VÝROČNÍ ZPRÁVA 2014

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

CSNN

Výroční zpráva
Centra služeb pro neslyšící a nedoslýchavé o.p.s.

Úvod

Vážení čtenáři,

V rukou držíte, případně čtete na monitoru, první výroční zprávu Centra služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. Máme za sebou necelý rok fungování, práce, stresu, ale také radosti a milých překvapení. Jako organizace se úspěšně rozvíjíme a především se nám daří pomáhat našim klientům a také šířit povědomí o osobách se sluchovým postižením v Moravskoslezském kraji. Ráda bych zde poděkovala všem, kteří se na chodu naší organizace podíleli a to jak přímo, tak i nepřímo. Nakonec je těchto pomocníků opravdu hodně a já si vážím toho, že s nimi mohu spolupracovat. Ráda bych zde také poděkovala našim sponzorům a partnerům – bez nich bychom v roce 2015 nemohli organizaci dále rozvíjet!

Mgr. Aneta Haškova

ředitelka

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Obsah

Úvod 1

Obsah 2

Základní popis organizace 3

Organizační struktura 4

Popis služeb organizace 5

Tlumočnická služba 5

Organizace vzdělávacích a kulturních akcí 5

Technické zázemí organizace 7

Ekonomika organizace 8

Závěr 10

Seznam příloh 11

Příloha č. 1 - Účetní uzávěrka 12

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451

csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Základní popis organizace

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. (CSNN) poskytuje tlumočnické služby a základní sociální poradenství v celém Moravskoslezském kraji. Tyto služby poskytuje jak terénně, tak ambulantně. Tlumočení probíhá z/do znakového jazyka.

Počátek roku 2014 byl náročný z důvodu transformace regionální organizace na o.p.s. dle požadavků nových legislativních norem. Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. (CSNN) transformaci dokončilo v prvním čtvrtletí a od března 2014 již začalo samostatně fungovat.

Transformace měla několik dopadů na tlumočení v celém Moravskoslezském kraji. Jedním z nich je výrazné osamostatnění a tím i zvýšení flexibility (zvláště v kontextu změn prostředí a potřeb klientů).

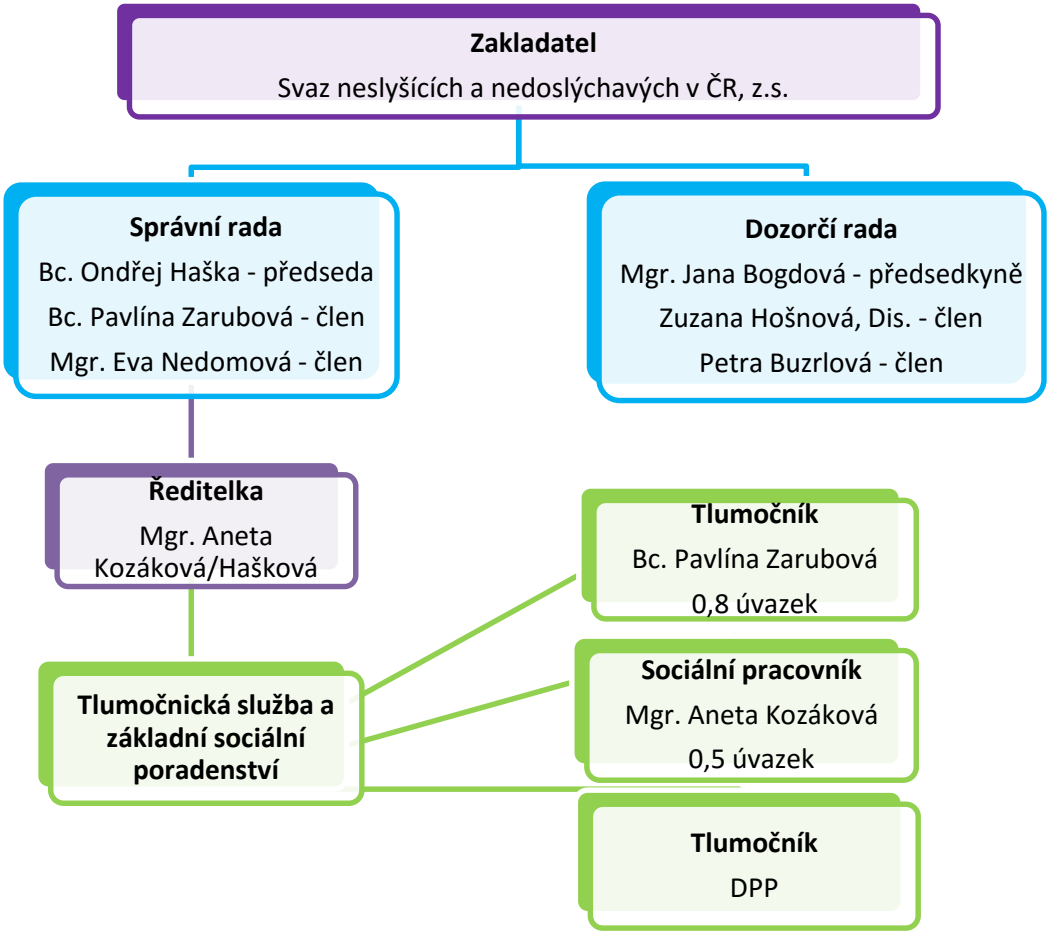
Celý rok 2014 se dá tedy charakterizovat jako rok, kdy se kompletně přebudovávala organizace řízení. Připravovaly metodiky a standardy a také se hledaly nové možnosti financování organizace.

Je nutné říci, že podpora neslyšících v celém Moravskoslezském kraji je naprosto nedostatečná a podfinancovaná. To se ukázalo i na chodu celé služby, kdy nebyly finance na vedoucího pracovníka, ale byly finance pouze na sociálního pracovníka a tlumočníka. To ovšem neodpovídá reálným potřebám organizace – množství administrativní práce je příliš vysoké a pracovníci v přímé péči tak mají omezené možnosti pracovat s klienty. Takto identifikovaný problém byl shledán jako jeden z prioritních pro vyřešení do roku 2015. Nemenším problémem je nedostatečný počet tlumočníků a nemožnost uspokojit potřeby klientů.

Můžeme tedy konstatovat, že rok 2014 byl pro službu velmi náročný a povedlo se identifikovat slabé stránky, na kterých se průběžně pracovalo, aby je bylo možné v roce 2015 dále řešit.

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Organizační struktura



Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Popis služeb organizace

Tlumočnická služba

Tlumočnické služby byly poskytovány kontinuálně ambulantně a terénně. Ambulantní tlumočení probíhalo pravidelně každou středu od 08:00 do 17:00 v sídle organizace. Převažují služby terénní, jelikož je nutné s klienty věci řešit přímo na místě (tlumočení ve věcech úředních, v zaměstnání, u lékaře ...).

Aktivně se účastníme komunitního plánování – Mgr. Aneta Hašková je manažerkou skupiny Občané se sluchovým postižením Ostrava a dále se účastní KP ve významných městech regionu – Opava a Frýdek-Místek.

Tabulka 1 - Ukazatelé

Název ukazatele	Hodnota
Počet odmítnutých žádostí z kapacitních důvodů	34
Celkový počet klientů/uživatelů	59
Počet klientů s bydlištěm mimo území města Ostravy	17
Okamžitá kapacita	2
Počet kontaktů	755
Počet intervencí	654

CSNN mělo na konci roku 2014 59 klientů s podepsanou smlouvou o poskytnutí sociální služby. Za rok 2014 poskytlo 654 intervencí, 755 kontaktů s okamžitou kapacitou 2 pracovníků na 1,3 úvazek. Odmítnuto bylo 34 úkonů z kapacitních důvodů.

Organizace vzdělávacích a kulturních akcí

Vzhledem k nutnosti zapojení organizace do veřejného dění se účastníme také akcí města a městských organizací (Městská knihovna, Galerie umění Ostravy, akce Lidé lidem ...). Na popud samotných neslyšících byl v roce 2014 zrealizován Galavečer neslyšících, dle ohlasů povedený.

Pro osoby se sluchovým postižením pořádáme tematické besedy (ve znakovém jazyce) a také jim umožňujeme se setkávat v našich prostorách a sdílet si informace mezi sebou mít tak kontakt se svou komunitou. V těchto oblastech také spolupracujeme s Ostravským spolkem neslyšících.

CSNN se také snaží pro své klienty zajistit kulturní a vzdělávací vyžití, v roce 2014 se podařilo realizovat tyto aktivity:

- Cestopisná přednáška o Finsku od Elišky - 5. 1. 2014
- Setkání mladých neslyšících – 3. 3. 2014
- Cestopisná přednáška o Litvě od Karolíny – 9. 4. 2014
- Den otevřených dveří – 7. 5. 2014
- Beseda o hadech s Davidem – 28. 5. 2014
- Den otevřených dveří – 24. 9. 2014
- Neslyšící u lékaře – 25. 9. 2014
- Beseda o právní poradně SOS – 5. 11. 2014
- Beseda o financích bez bariér – 16. 11. 2014

Dále se povedlo poskytnout tlumočníka na tyto akce:

- Galerijní dílna Domu umění - pravidelně
- Program Sociálně aktivizačních služeb pro rodiny s dětmi, se sluchovým postižením - pravidelně
- ADRA – školení dobrovolníku k neslyšícím – v průběhu prvního pololetí
- Lidé lidem 2014 – 26. 6. 2014
- Setkání osob se sluchovým postižením v knihovně – 23. 9. 2014
- Tajuplná Afrika v Knihovně města Ostravy – 9. 12. 2014

Technické zázemí organizace

Organizace dlouhodobě sídlí v prostorách města Ostrava. Z dlouhodobého hlediska se nejedná o vyhovující prostory, zvláště proto, že nejsou bezbariérové a vzhledem k záměru organizace dále růst, nejsou ani dostatečné kapacitně. Z minulosti má organizace vyhovující zázemí v podobě kancelářského nábytku a vybavení. V roce 2014 byl také zakoupen z dotací nový notebook.

Ke konci roku 2014 se organizace rozhodla přejít z řešení Google na plně licencované řešení Microsoft Office 365 online. Toto řešení bylo zvoleno, jelikož umožňuje archivaci veškerých dokumentů, plně podporuje individualizovanou správu uživatelských práv a také umožňuje efektivní využívání emailu. Další výhodou jsou velmi nízké pořizovací náklady díky programu Techsoup nadace VIA.

Také se povedlo zprovoznit nový web, který je ovšem provizorní – do budoucna bychom rádi měli web profesionální a odpovídající požadavkům našich klientů.

Dlouhodobě problematické se jeví využívání databáze pro zaznamenávání klientů a úkonů. Databáze je zcela nedostačující, nezvládá statistickou práci s daty, jejich vyhodnocování a práce s ní není uživatelsky dostatečně efektivní. Pro rok 2015 je vhodné uvažovat o přechodu na novou platformu.

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Ekonomika organizace

V roce 2014 byly organizaci poskytnuty dotace na zajištění provozu od SMO ve výši 120 000,- Kč a od MPSV ve výši 405 000,- Kč. Obě dotace byly vyčerpány v souladu s jejich účelovým určením.

Vlastní příjmy organizace tvoří 2 000,- Kč za poskytování služeb tlumočení do Českého znakového jazyka a výnos z plesu pořádaného organizací ve výši 7 550,- Kč.

Největší část příjmů za rok 2014 tvoří sponzorské dary, které jsou za rok 2014 v celkové výši 1 065 200,- Kč.

Tabulka 2 - příjmy celkem

Zdroj	Částka
Dotace SMO	120 000,00
Dotace MPSV	405 000,00
Výnos ples	7 550,00
Služby tlumočení	2 000,00
Sponzorské dary	1 065 200,00
CELKEM	**1 599 750,00**

Organizace vlastní majetek v celkové částce 69tis. Kč, z čehož majetek v částce 21tis. Kč si pořídila ze zdrojů poskytnutých v roce 2014 (dotace MPSV) a majetek v částce 48tis. Kč byl na organizaci bezúplatně převeden Svazem neslyšících a nedoslýchavých v ČR, při vzniku organizace.

Organizace nemá ke dni 31. 12. 2014 žádné pohledávky nebo závazky po lhůtě splatnosti.

Výsledek hospodaření za rok 2014 je 0,00 Kč.

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Tabulka 3 - výnosová část

Účet	Název	Částka v Kč
602	Tržby z vlastní činnosti	9 550,00
648	Čerpání darů	25 715,00
692	Provozní dotace	525 000,00
6xx	**Výnosy celkem**	**560 265,00**

Tabulka 4 - nákladová část

Účet	Název	Částka v Kč
501	Spotřebované nákupy	30 000,00
518	Služby	83 941,00
521,524,525	Osobní náklady	442 008,00
549	Ostatní náklady	4 316,00
5xx	**Náklady celkem**	**560 265,00**

Výnosy 560 265,00 Kč mínus náklady 560 265,00 Kč = výsledek hospodaření 0,00 Kč.

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Závěr

Z výše uvedeného vyplývá, že služby, které poskytuje CSNN jsou v kraji potřebné a žádané. Bohužel už tomu neodpovídá financování. I proto se organizace zaměřila na získání financí od soukromých dárců, což se na konci roku povedlo. Tyto finance služba využije na navýšení počtu pracovníků a vytvoření lepšího zázemí organizace.

Rok 2014 hodnotíme tedy pozitivně, byť s tím, že je před námi velký kus práce, abychom dostali celou službu na úroveň, kterou si v kraji zaslouží.

V roce 2015 se zaměříme na zvýšení personální obsazení, zapojení služby do komunitního plánování ve všech relevantních městech, spolupráci s dalšími organizacemi neslyšících a na vybudování zázemí, které nám umožní další rozvoj.

Za CSNN

Aneta Hašková

Mgr. Aneta Hašková

ředitelka

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451

csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Seznam příloh

Příloha č. 1 - Účetní uzávěrka

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451
csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Příloha č. 1 - Účetní uzávěrka

Daňový subjekt:	Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.
IČ / DIČ:	02407451 / CZ02407451
Sídlo účetní jednotky:	Střelniční 75/8, 70200 MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ

Vybrané údaje z Rozvahy pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání, ve zjednodušeném rozsahu

ke dni 31.12.2014

(v celých tisících Kč)

	AKTIVA	stav k prvnímu dni účetního období	stav k poslednímu dni účetního období
		1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem	0	0
A.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	0	0
A.II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	0	69
A.III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	0	0
A.IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	0	0
B.	Krátkodobý majetek celkem	0	0
B.I.	Zásoby celkem	0	0
B.II.	Pohledávky celkem	0	0
B.III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	0	1095
B.IV.	Jiná aktiva celkem	0	0
	Aktiva celkem	0	1164

	PASIVA	stav k prvnímu dni účetního období	stav k poslednímu dni účetního období
		1	2
A.	Vlastní zdroje celkem	0	
A.I.	Jmění celkem	0	1113
A.II.	Výsledek hospodaření celkem	0	0
B.	Cizí zdroje celkem	0	0
B.I.	Rezervy celkem	0	0
B.II.	Dlouhodobé závazky celkem	0	0
B.III.	Krátkodobé závazky celkem	0	51
B.IV.	Jiná pasiva celkem		1164

Sestavil:	Telefon:
Aneta Hašková/ředitelka	776047108

Člen statutárního orgánu, jehož podpisový záznam byl připojen k účetní závěrce:	

Střelniční 75/8
702 00 Ostrava
IČ: 02407451

csnn@csnn.cz www.csnn.cz

Daňový subjekt:	Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.
IČ / DIČ:	02407451 / CZ02407451
Sídlo účetní jednotky:	Střelniční 75/8, 70200 MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ

Vybrané údaje z Výkazu zisku a ztráty pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání, ve zjednodušeném rozsahu

ke dni 31.12.2014

(v celých tisících Kč)

	Název položky	činnost hlavní	činnost hospodářská	celkem
		1	2	3
A.	Náklady	560		560
A.I.	Spotřebované nákupy celkem	30		30
A.II.	Služby celkem	84		84
A.III.	Osobní náklady celkem	442		442
A.IV.	Daně a poplatky celkem	0		0
A.V.	Ostatní náklady celkem	4		4
A.VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	0		0
A.VII.	Poskytnuté příspěvky celkem	0		0
A.VIII.	Daň z příjmů celkem	0		0
	Náklady celkem	560		560
B.	Výnosy	560		560
B.I.	Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	10		10
B.II.	Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem	0		0
B.III.	Aktivace celkem	0		0
B.IV.	Ostatní výnosy celkem	25		25
B.V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	0		0
B.VI.	Přijaté příspěvky celkem	0		0
B.VII.	Provozní dotace celkem	525		525
	Výnosy celkem	560		560
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	0		0
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	0		0

3

Sestavil:	Telefon:
Aneta Hašková/ředitelka	776047108

Člen statutárního orgánu, jehož podpisový záznam byl připojen k účetní závěrce:	